

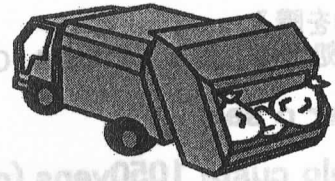
家庭ごみの 分け方・出し方

ポルトガル語

COMO SEPARAR E JOGAR FORA O LIXO DOMESTICO

- ごみは分別して、透明または半透明の袋に入れてください。
- 収集日の朝8時30分までに決められたステーションに出してください。
- お使いになるステーションやそのステーションのルールはご近所の方に聞いていただきトラブルの無いように仲良く清潔にお使いください。

- O lixo deve ser separado e colocado em sacos sacolas de mercado transparentes.
- Deixa-lo o local fixado até as 8:30 da manhã.
- Para saber o local e as regras da coleta de lixo pergunte a alugém da vizinhança. Obedecendo as regras, use o local limpo para não ter problemas.



燃やすごみ(毎週2回)

LIXO COMBUSTÍVEL (2vezes por semana)

台所のごみ

庭のごみ

木製品

資源にならない紙くず

資源にならない布類

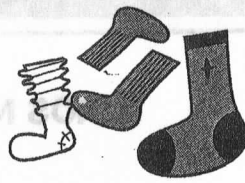
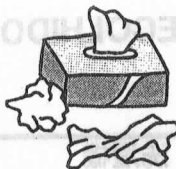
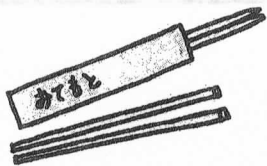
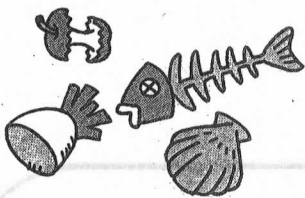
lixo de cozinha

lixo de jardim

lixo de madeira

papeis usados (não reciclável)

meias roupas íntimas (não reciclável)



プラスチック類 (毎週1回)

LIXOS DE PLÁSTICOS (1vez por semana)



燃やさないごみ(毎月2回)

LIXO NÃO COMBUSTÍVEL (2vezes por mês)

ガラス製品

陶磁器製品

革製品

ゴム製品

金属製品

混成製品

vidros

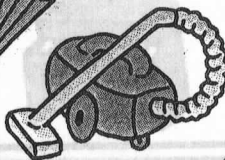
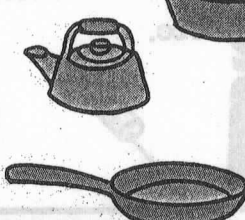
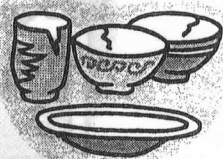
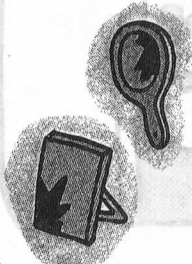
cerâmicas

lixos de couro

borrachas

metais

produtos feito com varias materiais



ペットボトル(毎月2回)

GARRAFAS DE PRÁSTICOS QUE COM TEM ESSA MARCA (2vezes por mês)



資源ごみ(毎月2回)

LIXO RECICLÁVEL (2vezes por mês)

空き瓶(缶)

段ボール

紙パック

新聞紙

雑誌・雑紙

布類

latas,

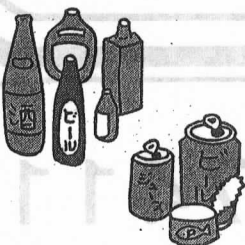
papelão

embalagens de papel

jornais

livros revistas papeis

roupas usadas



有害・危険ごみ(毎月2回) LIXOS QUE APRESENTA PERIGO (2vezes por mês)

有害ごみ

危険ごみ

artigos nocivos

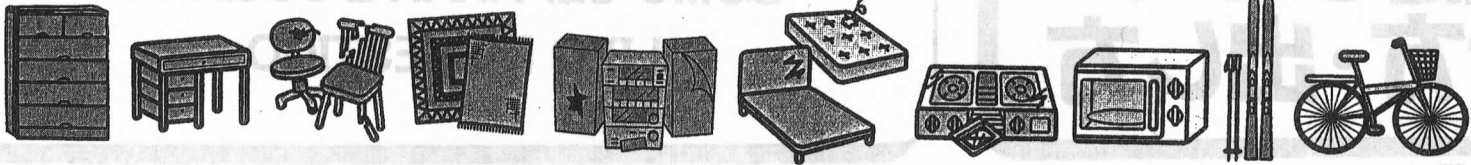
artigos prigosos



粗大ごみ (有料)

ポルトガル語

LIXO DE GRANDE PORTE (COBRADO)



粗大ごみ(有料)の回収依頼方法

LIXO DE GRANDE PORTE (COBRADO) MANEIRA DE RECOLHIMENTO

1 電話で予約(04-7157-7411)

Reservas feita por telefone
(04-7157-7411)



2 「処理券」を購入
※「粗大ゴミ処理券」は、1点につき1,050円(税込み)です。

Comprar o selo

* O selo custa 1050yens (com taxa)
Precisa 1 selo por cada item.



3 「処理券」を品物に貼る

Colar o selo no artigo



4 指定された場所に出す

Colocar no local fixado

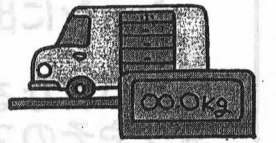


粗大ごみ(有料)の自己搬入方法

LIXO DE GRANDE PORTE (COBRADO) SE FOR LEVADO PESSOALMENTE

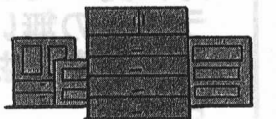
1 計量所で車ごと重さを量る

Pesar com o carro na officina
de pesagem



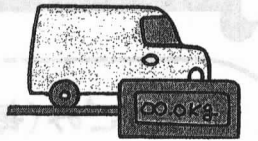
2 指定された場所にごみを降ろす

Descarregar o lixo no local fixado



3 ごみを降ろした後の重さを計る

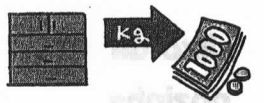
Pesar novamente depois de deixar
o lixo



4 重さにより料金を払う
※料金の目安は1kg当15.75円(税込み)です。

Pagar a taxa dependendo do peso

* É cobrado 15.75yen/kg (com taxa)

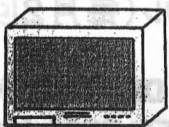


市が収集及び処理 できないごみ

LIXOS NÃO RECOLHIDOS

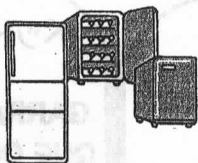
テレビ

televisor



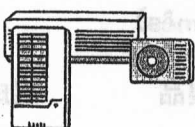
冷蔵(凍)庫

refrigerador



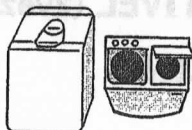
エアコン

ar-condicionado



洗濯機

máquina de
lavar roupas



建築廃材など

materiais usados
para construção
etc.



ピアノ・エレクトーンなど

piano
orgão eletrônico etc.



医薬品など

medicamentos
etc.



家庭系パソコン

COMPUTADOR

デスクトップ本体
teclado do
computador



ディスプレイ
tela do
computador



ノートブックパソコン
computador portátil



販売店・専門店に処理を依頼してください

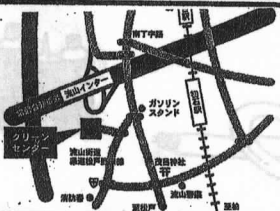
Pedir o recolhimento de lixo para
a loja ou empresas especializados
neste serviço.



各メーカーにお問い合わせください

Entrar em contato com
o fabricante do produto

案内図



流山市クリーンセンター(クリーン推進課)

CENTRO DE COLHETA DE LIXO
DE NAGAREYAMA

TEL 7157-7411